

**Рамочная конвенция  
по защите морской среды  
Каспийского моря**

Distr.: General  
18 октября 2010  
Русский  
Original: English

---

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН**  
**Третья сессия**  
**Актау, 10-12 августа 2011 г.**

Пункты 3 и 15 предварительной повестки дня

**СТРАТЕГИЯ ВОВЛЕЧЕНИЯ ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА  
В ОХРАНУ МОРСКОЙ СРЕДЫ КАСПИЙСКОГО МОРЯ  
(СТРАТЕГИЯ УЧАСТИЯ ОБЩЕСТВЕННОСТИ)**

**Записка временного Секретариата**

**Введение**

1. Стратегия вовлечения гражданского общества в охрану морской среды Каспийского моря (СВГО) – результат длительного процесса консультаций, начавшегося с разработки Анализа заинтересованных сторон (2002 г., переработан в 2004 г.), и продолжающегося разработкой и утверждением Каспийской стратегии участия общественности (2006/7).
2. Проект Стратегии был представлен на региональном совещании представителей гражданского общества, проходившем в Санкт-Петербурге в мае 2009 г. Стратегия была размещена для предложений и замечаний заинтересованных сторон на веб-сайтах Каспийской Экологической Программы (КЭП) и временного Секретариата Тегеранской Конвенции (ВСТК) для комментариев заинтересованных сторон. Окончательная версия включает все комментарии от заинтересованных сторон.
3. СВГО была завершена при поддержке со стороны проекта КаспЭко и обсуждена и согласована на совещании Старших должностные лица прикаспийских государств по процедурным и институциональным вопросам Тегеранской конвенции, Женева, 25 - 29 мая 2010 г.
4. Стратегия вовлечения гражданского общества в охрану морской среды Каспийского моря будет использована в национальных стратегиях как часть Национальных Каспийских Планов Действий.

**Предлагаемые меры:**

5. Конференция Сторон может пожелать:
  - а) приветствовать Стратегию вовлечения гражданского общества в охрану морской среды Каспийского моря, а также ее использование в национальных стратегиях;
  - б) подтвердить намерение своих соответствующих правительств обеспечить выполнение условий для привлечения заинтересованных сторон путем своевременного принятия, запуска и внедрения национальных стратегий вовлечения гражданского общества как составной части НПДК.

**ПРИЛОЖЕНИЕ I**

**СТРАТЕГИЯ ВОВЛЕЧЕНИЯ ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА  
В ОХРАНУ МОРСКОЙ СРЕДЫ КАСПИЙСКОГО МОРЯ  
(СТРАТЕГИЯ УЧАСТИЯ ОБЩЕСТВЕННОСТИ)**

Содержание:

Введение

Цели стратегии вовлечения гражданского общества

Основные термины

Доступ к информации, наращивание потенциала и институциональное развитие

Приложения

1. Список сокращений
2. Мероприятия по участию общественности в спдк
3. Мероприятия по участию общественности в проекте КАСПЭКО

## **Введение**

1. Каспийское море является крупнейшим внутренним водоемом в мире. На побережье Каспия расположены следующие государства: Азербайджан, Казахстан, И.Р.Иран, Российская Федерация и Туркменистан.
2. Каспийское море уникально по своим гидрографическим и экологическим характеристикам. Однако, освоение Каспийского моря в течении длительного времени осуществлялось на основе экстенсивного использования природных ресурсов, без должного учета экологических и социальных последствий, принимаемых хозяйственных решений. В последние десятилетия уровень загрязнения превышает экологическую емкость Каспийского моря. Кроме того, ряд экологических проблем Каспийского моря связаны с колебанием его уровня, а также с регулированием стока впадающих в него рек.
3. Загрязнение Каспийского моря происходит в результате антропогенной деятельности из различных источников, включающие выбросы опасных и вредных веществ, отходов и других загрязнений, попадающих в него из наземных источников и посредством трансграничных атмосферных переносов. Существенной угрозой для сохранения экосистем и биоразнообразия Каспия является и постоянно увеличивающаяся деятельность нефтедобывающих компаний по разработке углеводородного сырья.
4. В сложившейся ситуации необходимо срочное принятие эффективных мер для решения вышеперечисленных экологических проблем и внедрение системы эффективного управления окружающей средой, в широком понимании, и водными ресурсами, в частности.
5. Одним из направлений этой деятельности должна стать целенаправленная работа по повышению осведомленности населения и лиц, принимающих решения о природной ценности Каспия и необходимости сохранения его биоразнообразия и уникальных экосистем.
6. Вовлечение общественности в процесс разработки и принятия решений, связанных с использованием и управлением водными ресурсами имеют большое значение: состояние природных ресурсов, особенно водных, важно для людей, ведь от этого во многом зависит их экономическое благосостояние и здоровье. Кроме того, каждый гражданин имеет право на благоприятную окружающую среду, а это значит, что каждый гражданин должен также и заботиться об её сохранении. Права общества, и в частности, заинтересованных сторон, участвовать в процессе принятия решений, широко признаны национальным и международным законодательствами.
7. С учетом обоих требований и потенциальных преимуществ участия общественности в решении проблем окружающей среды Каспийского моря, была разработана данная стратегия вовлечения гражданского общества (стратегия участия общественности) в охрану морской среды Каспийского моря. Принципиально важным является организация этой работы во всех прикаспийских государствах.

## **Цели Стратегии вовлечения гражданского общества**

8. Основные цели Стратегии вовлечения гражданского общества:
  - (a) Содействовать созданию эффективного механизма участия общественности и вовлечения в природоохранные вопросы Каспийского моря в целом, и, в частности, в вопросы связанные с Тегеранской конвенцией, протоколами к ней и Стратегической программой действий Конвенции; и
  - (b) Помочь общественности быть осведомленной и принимать участие в процессе принятия решений, планировании/разработке, определении направлений деятельности, а также реализации и мониторинге деятельности, проводимой в рамках Тегеранской конвенции.

9. Цели Каспийской СВГО могут быть достигнуты посредством наращивания потенциала и укрепления существующих организаций, а также посредством создания новых официальных и неофициальных институтов участия общественности в управлении окружающей средой Каспийского моря. Стратегия должна стать инструментом практического участия заинтересованных сторон Прикаспийских государств в деятельности Тегеранской конвенции.

10. Тегеранская конвенция относительно доступа общественности к информации в Статье 21, пункт 2 содержит следующие положения: «Договаривающиеся Стороны стремятся обеспечить доступ общественности к информации о состоянии морской среды Каспийского моря, предпринятых или запланированных мерах по предотвращению, снижению и контролю загрязнения в соответствии со своим законодательством, и с учетом положений международных соглашений о доступе общественности к информации о морской среде».

11. Стратегическая программа действий Конвенции (СПДК) представляет собой всестороннюю, долгосрочную повестку дня и рамки для реализации Тегеранской конвенции и Протоколов к ней на десятилетний период. СПДК будет реализовываться посредством национальных программ действий, при поддержке двухлетних Программ работы Секретариата Конвенции.

12. Цель СПДК в среднесрочной перспективе заключается в выполнении положений Тегеранской конвенции и протоколов к ней, после вступления их в силу, в области охраны Каспийского моря от всех источников загрязнения, а также охрана, сохранение, восстановление, устойчивое и рациональное использование биологических ресурсов Каспийского моря с помощью определенных направлений деятельности Договаривающихся сторон в рамках Тегеранской конвенции и будущих протоколов после вступления их в силу.

13. Согласно статье 5 Конвенции деятельность, направленная на достижение целей Стратегической программы действий Конвенции и выполнение ее положений, осуществляется в соответствии со следующими принципами:

- (a) принцип принятия мер предосторожности, согласно которому, при наличии угрозы серьезного или необратимого ущерба для морской среды Каспийского моря, ссылки на отсутствие полной научной уверенности не используются в качестве причины для отсрочки экономически эффективных мер по предупреждению подобного ущерба;
- (b) принцип «загрязняющий платит», согласно которому загрязняющий несет расходы по осуществлению мер предотвращения, контроля и снижения загрязнения морской среды Каспийского моря;
- (c) принцип доступности информации о загрязнении морской среды Каспийского моря, согласно которому Договаривающиеся Стороны предоставляют друг другу соответствующую информацию в максимально полном объеме.

14. СПДК ставит следующее условие: «необходимо соблюдать принцип участия общественности и прозрачности, то есть все заинтересованные стороны, включая сообщества, отдельные организации и участников процесса, должны на соответствующем уровне иметь возможность участвовать в процессах принятия решений и процессах управления, влияющих на среду Каспийского моря. Сюда входит предоставление доступа к информации по окружающей среде, находящейся в руках властей, и доступа к юридическим и административным процедурам по вовлечению всех заинтересованных сторон, которые позволяют им эффективно пользоваться своими правами. Органы государственной власти должны распространять информацию о предполагаемых и проводимых мероприятиях по охране и восстановлению среды Каспийского моря».

15. Настоящая Стратегия вовлечения гражданского общества (СВГО) основана на предыдущей стратегии, но скорректирована в соответствии с требованиями Тегеранской конвенции. Первая Стратегия участия общественности для Каспийского региона, подготовленная Каспийской Экологической Программой ПРООН/ГЭФ, была разработана и сформулирована на основе

консультаций с различными заинтересованными сторонами на местном, национальном и региональном уровнях. После первых консультаций общее руководство по проекту СУО было подготовлено на основе анализа исходных данных и отчетов Анализа заинтересованных сторон (АЗС) от 2002 г. и редакции документа от 2004 г. (ПСУО). Первое региональное совещание заинтересованных сторон было проведено в Баку в 2006 г., участники которого провели коллективное обсуждение нужд и механизма участия общественности Каспийского моря на различных уровнях. Перед принятием, проект СУО, разработанный на базе проведенных консультаций, был вновь представлен на местном, национальном и региональном уровнях для сбора комментариев.

16. СВГО является гибкой структурой, направленной на создание систем участия общественности в процессе восстановления и защиты окружающей среды Каспийского моря. Она может быть принята различными заинтересованными сторонами: правительствами, неправительственными организациями (НПО), организациями на базе сообщества (ОБС), особыми заинтересованными группами, отдельными лицами и частным сектором. СВГО также является руководством, содержащим руководящие принципы, которым будут следовать все соответствующие мероприятия на базе экосистемного подхода, вне зависимости от характера мероприятий.

17. На основе Каспийской СВГО можно будут разработаны планы действий на различных уровнях (местном, национальном и региональном) с индикаторами мониторинга и оценки. Стратегия также обеспечит обмен опытом и информацией о правовых и оперативных препятствиях в каждой стране.

### Основные термины

18. Каспийская СВГО под термином «*Гражданское общество*» подразумевает объединение свободных суверенных личностей, наделенных широкими гражданскими, политическими, социально-экономическими и культурными правами, и обеспокоенных состоянием окружающей среды Каспийского моря.

19. «*Общественность*» означает одно или более чем одно физическое или юридическое лицо.

20. *Участие общественности* - продолжительный процесс, который может улучшить участие общественности и мониторинге действий, осведомленность, взаимодействие и совместное принятие решений различными заинтересованными сторонами и общественностью. Участие общественности подразумевает, как просветительскую деятельность (повышение осведомленности), так и вклад самой общественности (участие, консультации, мониторинг и сотрудничество). Посредством участия общественности все стороны получают больше информации о мнениях по поводу предложений и различных вопросов. Успешный процесс участия общественности не только приведет к принятию наиболее правильных и более точных решений, учитывающих интересы и ценности общественности, но и обеспечит удовлетворительные конечные результаты и устойчивость. Механизм участия общественности хорош тогда, когда обеспечены гарантии участия общественности в любом процессе, затрагивающем их интересы. Общественность чувствует свой вклад в процесс и результаты процесса, поскольку самостоятельно определяет вопросы, собирает информацию по этим вопросам, поддерживает и понимает механизмы решения проблем и активно заинтересована в том, чтобы эти механизмы были задействованы полностью.

21. Каспийская СВГО под термином «*заинтересованная сторона*» подразумевает любое юридическое или физическое лицо, группу или организацию, которая, вне зависимости от местонахождения, имеет заинтересованность в Каспийском море, влияет или может повлиять своими программами на процесс принятия решений, а также прямо или косвенно находится под воздействием процесса принятия решений. Анализ заинтересованных сторон, выполненный КЭП, позволил изучить мнение и отношение заинтересованных сторон к приоритетным вопросам. Однако «Стратегия участия общественности» является, скорее, методикой, которая позволяет общественности ставить вопросы самостоятельно и определять способы их решения.

22. СВГО предполагает три основных уровня участия общественности:

- (a) **Информация:** Это основа участия и вовлечения общественности, в которой лица, принимающие решения, активно распространяют информацию, или заинтересованные стороны (включая широкую общественность) получают доступ к информации по своему требованию. Это основной компонент участия и цель данной стратегии вовлечения гражданского общества в разработку надлежащей системы доступа к информации для различных групп заинтересованных сторон в отношении Тегеранской конвенции и протоколов к ней.
- (b) **Консультация:** Это средний уровень участия общественности, если мы рассматриваем передачу информации в качестве основы. Лица, принимающие решения, представляют документы на рассмотрение общественности и организуют встречу с общественностью, или выясняют мнение общественности, замечания и предложения посредством исследований и собеседований. Они выясняют реакцию заинтересованных сторон на процесс принятия решений, причем замечания приветствуются и учитываются соответствующим образом.
- (c) **Активное участие в принятии решений, планировании и реализации:** это более высокий уровень участия, когда заинтересованные стороны активно участвуют в процессе принятия решений и определения политических направлений, а также в получении результатов. Активное участие подразумевает поощрение активного вклада заинтересованных сторон в процесс планирования, посредством обсуждения насущных вопросов и их решений. Однако, помимо вклада в планирование, очень важно участие общественности в реализации проектов для получения конкретных результатов.

23. Участие общественности в процессе принятия решений и реализации природоохранных программ и политики имеет ряд потенциальных преимуществ. Когда откроются соответствующие каналы горизонтального общения между государственными органами и представителями гражданского общества на различных уровнях, будет создан процесс участия общественности, что, помимо прочего, может привести к следующим результатам:

- (a) Должное чувство участия в принимаемых решениях, что в значительной степени повышает шансы на принятие решения, о котором соответствующие заинтересованные стороны осведомлены, и с которым они согласны;
- (b) Осведомленность общественности и возможность обмена мнениями среди широкого круга вовлеченных лиц;
- (c) Ответственность и эффективность правительства;
- (d) Культура сотрудничества в области разрешения и предотвращения конфликтов и напряженности;
- (e) Объединение идей и получение важной местной информации, необходимой для процесса принятия решений;
- (f) Предоставление гражданам возможности воспользоваться своими демократическими правами в процессе принятия решений в соответствии со своим национальным законодательством;
- (g) Более высокая степень исполнения региональных договоров, что в долгосрочной перспективе может снизить расходы на контроль исполнения.

24. Участие общественности – это сложный процесс. Участие общественности сталкивается с такими трудностями, как низкая приоритетность, недостоверная экологическая информация, недостаточные для организации участия потенциал и финансирование, недостаточный охват широких слоев общественности неправительственными организациями, другими общественными организациями и гражданскими группами, сопротивление концепции участия со стороны некоторых

заинтересованных групп, политические и административные препятствия и сосредоточенность на других краткосрочных приоритетах, продиктованных экономической ситуацией. Кроме того, возможен недостаток стимулов, особенно экономических с тем, чтобы изменить поведение общества на всех уровнях.

25. Отсутствие участия общественности, однако, может привести к общественной критике и протестам, задержкам в принятии и реализации решений (например, путем правового или административного вмешательства), а также к осложнениям в получении иностранной помощи и поддержки, требующих выполнения данных процессов.

26. Стратегия дополнит национальные и местные мероприятия посредством предоставления стратегического подхода к достижению целей на различных уровнях и приведет к следующим результатам:

- (a) Укрепление организационной и правовой основы участия общественности в принятии мер по эффективному управлению и устойчивому использованию ресурсов Каспия, способствующих сохранению его уникальных экосистем и биоразнообразия;
- (b) Повышение роли ключевых заинтересованных сторон Каспийского моря в процессе принятия решений, связанных с использованием, охраной и воспроизводством биологических ресурсов Каспийского моря;
- (c) Создание прочных административных систем по предоставлению экологической информации и обеспечению открытого доступа к ней;
- (d) Обеспечение осведомленности населения прибрежных территорий по вопросам, связанным с экологическими проблемами Каспия и совместный поиск оптимальных путей их решения;
- (e) Поиск путей сотрудничества и обеспечение партнерства между заинтересованными сторонами и государственными органами;
- (f) Обеспечение реальных возможностей для участия общественности в процессе охраны и восстановления окружающей среды Каспия;
- (g) Стимулирование межсекторного сотрудничества, включая более широкое участие как можно большего числа заинтересованных сторон в реализации конкретных проектов СПДК;
- (h) Заинтересованность всех прикаспийских государств в использовании в соответствующих случаях Орхусской конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (1998 г.);
- (i) Внедрение и укрепление адаптивной практики управления для использования природных ресурсов на принципах взаимного доверия и доброй воли между природоохранными организациями и местными Каспийскими сообществами.

27. В конечном итоге, СВГО будет способствовать широкому вовлечению общественности в деятельность по охране окружающей среды Каспийского моря. Для повышения интереса к природоохранной деятельности общественности будут представлены причины необходимости беречь Каспий и продемонстрированы возможности непосредственного их участия в его сохранении и устойчивом использовании. Будут определены реалистичные и целесообразные альтернативы существующему положению и выработаны наиболее оптимальные механизмы для дальнейшего сотрудничества всех заинтересованных сторон. Как одна из ключевых заинтересованных сторон в управлении Каспийским морем, общественность получит более широкий доступ к достоверной экологической информации, которая станет более прозрачной и доступной, сможет вносить свои предложения и участвовать в принятии решений по выработке механизмов реализации и

финансирования проектов, направленных на охрану и сохранение Каспия и устойчивое использование и его природных ресурсов.

### **Доступ к информации, наращивание потенциала и институциональное развитие**

28. Механизм достижения целей стратегии участия общественности опирается на два типа действий. Оба типа обязаны определить стимулы для общественности, чтобы ее целенаправленное участие приносило видимую пользу:

- A. Повышение осведомленности, наращивание потенциала и содействие регулярному потоку открытой информации
- B. Создание и укрепление правовой и институциональной основы участия общественности

#### A. Повышение осведомленности, наращивание потенциала и содействие регулярному потоку открытой информации

29. Недостаточное взаимодействие между НПО, властями, учеными и деловыми секторами на всех уровнях создает барьеры для создания систематического информационного потока. Проблемы усугубляются расстояниями между ними, особенно на местном уровне. Незрелость системы информационного потока мешает принятию правильного решения о рациональном использовании природных ресурсов. СПДК определяет пробелы в данных и информации, имеющейся в распоряжении лиц, принимающих решения, и общественности. Данные по региону значительно различаются, неполны и неточны, свободный обмен информацией между разными организациями отсутствует. Слабое распространение информации, неудобный для пользователя формат и недостаточное внимание СМИ к вопросам охраны окружающей среды, или нехватка технологий для обмена информацией препятствуют достижению положительных результатов. Данная информация относится к планируемой деятельности, реализации, механизмам финансирования, мониторингу результатов, правовому и организационному механизму и другой информации, которая потребуется общественности, чтобы «взять в свои руки» управление окружающей средой.

30. Повышение осведомленности общественности в вопросах охраны среды Каспия является главным условием обеспечения участия общественности в решении актуальных вопросов. В настоящее время ни заинтересованные стороны, ни общественность, особенно на местном уровне, не осведомлены и не интересуются проблемами окружающей среды Каспийского моря и о положениях соответствующих региональных и международных конвенций. Повышение осведомленности необходимо, чтобы связать решения с проблемами общественности и наоборот. Но информации нет не только из-за отсутствия вышеперечисленных механизмов, но и из-за недостаточности средств, экологической неграмотности, частых административных реформ государственных органов, нехватки информации о деятельности на местном уровне и ограниченности стратегического партнерства.

31. Необходимо создать доступные и адекватные источники информации об окружающей среде Каспия для различных заинтересованных сторон через создание стабильной информационной системы, которая будет гарантировать доступ общественности к информации, осведомленность обеспечит активное участие общественности. Необходимо разработать планы по повышению осведомленности и возможности заинтересованных сторон быть вовлеченными в решение проблем, связанных с окружающей средой Каспийского моря. Это означает наращивание потенциала общественных организаций, общественности и лиц, принимающих решения, для содействия и поддержки процесса участия общественности. Механизмы включают осведомленность общественности о стоимости возможностей, развитии потенциала СМИ в области предоставления информации по природоохранным вопросам, включение экологического образования в официальную и неофициальную учебную программу для всех уровней и создание возможностей для участия сообществ и местных общественных объединений.

32. Каспийские прибрежные сообщества должны быть лучше осведомлены в экологических вопросах, понимать их решение, а также иметь уверенность в себе для участия в процессе принятия

решений. Это отношение и соответствующее поведение означают, что упускаются возможности для создания источников заработка, улучшения состояния окружающей среды и развития экономики. Ситуация не изменится, пока стимулы к переменам не будут найдены внутри общества, пока соответствующие руководители не изменят политику и практику.:-

#### В. Создание и укрепление правовой и организационной основы вовлечения общественности

33. Все прибрежные государства имеют законодательство по охране окружающей среды и использованию природных ресурсов, опирающееся на положения конституций. Все прибрежные государства подписали и ратифицировали Тегеранскую Конвенцию.

34. Однако задача, которая стоит перед прикаспийскими странами заключается в том, чтобы укрепить национальные организационные структуры для того, чтобы улучшить выполнение природоохранных мер. Необходимо разработать новые политические курсы, развить потенциал институтов и провести реформы в соответствующих секторах. Интеграция процессов планирования развития и управления окружающей средой находится пока на начальном этапе. Не все прикаспийские государства ратифицировали Орхусскую конвенцию, а в тех, что ратифицировали, требуется наращивание потенциала для выполнения Конвенции. Для жителей прибрежной зоны крайне важно наличие организационных механизмов, которые бы регулировали их деятельность и поведение. Правительство и местные власти должны более строго применять существующие правовые нормы для обеспечения участия общественности для того, чтобы извлекать пользу из участия в процессе принятия решений хорошо информированной и вовлеченной общественности.

35. Необходимо обеспечить организационные и правовые основы для участия общественности и ее эффективной реализации. Например, для этого потребуется обеспечить эффективное участие общественности в проведении оценки воздействия на окружающую среду и механизмы доступа общественности к ее результатам. Цель СВГО обеспечить, чтобы общественность участвовала в выполнении всех соответствующих программах и планах.

36. Участие необходимо на различных уровнях планирования и принятия решений: на диагностическом уровне, в ходе проведения исследований по сбору информации, на уровне проектирования, на уровне выполнения плана/политического курса, а также на уровне контроля и оценки.

37. Основные принципы, связанные с УО включают: прозрачность, открытость, совместный поиск так называемых «бесприоритетных» решений, а также выработка взаимного доверия.

38. В настоящее время ряд факторов может замедлить процесс разработки и реализации действующего Плана реализации СВГО в Каспийском регионе. Учитывая это и для снижения негативных последствий и обеспечения успеха, следует провести переговоры с различными заинтересованными сторонами на всех уровнях, местном, национальном и региональном. Следовательно, каспийская СВГО подразделяется на три уровня: региональный (международный), национальный, и местный (субнациональный):

#### Региональный уровень:

39. Учитывая сложность Каспийского бассейна, национальные различия, большое количество языков и др., региональная стратегия принесет больше пользы в области стимулировании мер по вовлечению на других уровнях. Региональный уровень важен для создания рамочной структуры и возможностей для сотрудничества и взаимодействия. Этот уровень часто является самым эффективным и наиболее приемлемым для ведения диалога. Организация платформы для диалога на этом уровне – включение муниципалитетов, региональных природоохранных инспекций, организаций водоснабжения, местного бизнеса, НПО и других заинтересованных сторон, - станет идеальным первым шагом по созданию новых форм партнерства и сотрудничества. Также необходимо разработать и утвердить общую методику и практику вовлечения общественности в процесс принятия решений.

40. СВГО на региональном уровне основано на следующих функциях:

- (a) Создание структуры для сотрудничества и взаимодействия;
- (b) Стимулирование мер на других уровнях;
- (c) Создание платформы для диалога;
- (d) Распространение новых методик и руководств;
- (e) Предоставление информации и экспертизы;
- (f) Участие в проведении мониторинга и оценки;

Национальный уровень:

41. Он наиболее удобен для государственных органов различного уровня, а также НПО и других заинтересованных групп (фермерских ассоциаций, промышленности и др.), чтобы собраться и обсудить мотивы, побуждающие каждого из них к участию в процессе реализации решений, и определить вклад каждой стороны в процесс. На национальном уровне принимается много политических и экономических решений, поэтому существует явная необходимость использования СВГО на национальном уровне в процессах принятия решений. Отсутствие языкового барьера на национальном уровне позволяет легко добиться необходимой осведомленности общественности и обеспечить информационную деятельность. Национальный уровень также является ключевым, поскольку именно на этом уровне основные заинтересованные стороны (правительство, ученые, НПО) могут играть роль посредника и оказать воздействие на основных действующих лиц на самом важном уровне: местном. На национальном уровне также важно поощрять активное участие общественности в законодательном процессе.

42. СВГО на национальном уровне поможет:

- (a) Определить роли и обязанности;
- (b) Обмениваться лучшей практикой;
- (c) Повлиять на уровне принятия политических и экономических решений;
- (d) Создать партнерство между государственными органами и НПО;
- (e) Действовать в качестве посредника обмена информацией «снизу вверх» и «сверху вниз» в процессе принятия решений;
- (f) Организовывать кампании по повышению осведомленности общественности;
- (g) Руководить и проводить мониторинг процессов участия общественности и последствий.

Местный уровень (субнациональный), который имеет отношение к местным сообществам и местным органам власти

43. Вся деятельность фактически осуществляется именно на местном уровне, где приводятся в жизнь политические решения, утвержденные на ином уровне, реализацию которых осуществляют местные органы власти, местные заинтересованные стороны, местные профессионалы. Группы, подпадающие под непосредственное влияние принятых природоохранных решений, находятся именно на местном уровне. Именно на этом уровне существует крайняя необходимость в наращивании потенциала, обучении, образовании и повышении осведомленности. Большая часть местных организаций и действующих лиц не имеет достаточного представления о возможностях Рамочной конвенции по защите морской среды Каспийского моря в отношении участия гражданского общества в защите окружающей среды. На данном уровне необходимо также создать экономические стимулы для мотивации участия общественности. В то же время необходимо, чтобы общество участвовало, вносило свой вклад в планирование и являлось партнером в реализации Стратегии вовлечения гражданского общества. Для содействия данным процессам могут быть разработаны и приняты на

муниципальном уровне «Местные планы действий по охране окружающей среды», а реализация будет поручена местным властям.

44. На местном уровне стратегия имеет следующие функции:

- (a) Повышение осведомленности среди сообществ;
- (b) Изменение поведения общества благодаря стимулам и мотивации;
- (c) Создание партнерства между местной администрацией, местными сообществами и общественными объединениями и ОБС;
- (d) Мобилизация СМИ;
- (e) Проведение образовательных и учебных программ;
- (f) Внедрение консультационных систем, которые позволят общественности определять собственные вопросы и принимать активное участие в разработке, реализации и мониторинге новых и существующих инициатив;
- (g) Самоопределение и самостоятельная ориентация общественности в решениях экологических проблем и вклад в результаты;
- (h) Нарастивание потенциала информационных центров и сетей, включая управление знаниями.

45. Все три уровня необходимы для получения конечного результата. Уровни отличаются друг от друга заинтересованными сторонами, их потенциалами, видами необходимых мероприятий, сроками и структурами управления и координации. Необходимо признать напряженность, существующую между национальными и местными органами управления, а также бюджетами. Часто национальный бюджет не распределяется на районы. Система открытого и систематического сотрудничества должна создать связи между различными уровнями.

46. Разработка целей каждого уровня должна быть включена в проекты и программы с определенными мероприятиями, сроками выполнения и средствами. Мониторинг и оценку необходимо проводить в сотрудничестве с ключевыми заинтересованными сторонами на региональном, национальном и местном уровнях.

## 2. Приложения

## Приложение 1:

## СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

“КАСПЭКО”:	Каспийское море: восстановление рыбных запасов и создание постоянной региональной природоохранной структуры
КБР:	Конвенция о биологическом разнообразии
ОБС:	Организация на базе сообщества
ГПК:	Группа по проблемам Каспия
КЭП:	Каспийская экологическая программа
ОВОС:	Оценка воздействия на окружающую среду
ОВОСН:	Оценка воздействия на окружающую среду и население
ЕС/Тасис:	Европейский союз/Техническое содействие странам СНГ
ЦПКОС:	Целевой показатель качества окружающей среды
МСУО:	Международный советник по участию общественности
ИТ:	Информационные технологии
ЦРТ:	Цели развития тысячелетия ООН
МиО:	Мониторинг и оценка
МИД:	Министерство иностранных дел
СУГОПТ:	Советник по участию гражданского общества в прибрежной территории
ПМСГ:	Программа малых совместных грантов
НКПД:	Национальный каспийский план действий
НПО:	Неправительственная организация
НК:	Национальный координатор
УО:	Участие общественности
СУО:	Стратегия участия общественности
СВГО	Стратегия вовлечения гражданского общества охрану морской среды Каспийского моря
РКГ:	Региональная консультативная группа
СПДК:	Стратегическая программа действий Конвенции
АЗСН:	Анализ заинтересованных сторон в новой редакции (отчет)
СЭО:	Стратегическая экологическая оценка
АЗС:	Анализ заинтересованных сторон (отчет)
ТДА:	Трансграничный диагностический анализ
ПРООН:	Программа развития Организации объединенных наций
ЮНЕП:	Программа ООН по окружающей среде

## Приложение 2. Тегеранская Конвенция – мероприятия СПДК

СПДК ставит следующее условие: «необходимо соблюдать принцип участия общественности и прозрачности, то есть все заинтересованные стороны, включая сообщества, отдельные организации и участников процесса, должны на соответствующем уровне иметь возможность участвовать в процессах принятия решений и процессах управления, влияющих на среду Каспийского моря. Сюда входит предоставление доступа к информации по окружающей среде, находящейся в руках властей, и доступа к юридическим и административным процедурам по вовлечению всех заинтересованных сторон, которые позволяют им эффективно пользоваться своими правами. Органы государственной власти должны распространять информацию о предполагаемых и проводимых мероприятиях по охране и восстановлению среды Каспийского моря».

В СПДК имеется два компонента, определяющих мероприятия по участию общественности;

### 1. Обмен информацией и доступ к ней (4.5, Статья 21 параграф 2)

Цель данного компонента заключается в обеспечении доступа общественности к информации, связанной с состоянием окружающей среды Каспийского моря.

В контексте Тегеранской конвенции и в поддержку ее реализации планируется осуществление следующих мероприятий по обмену информацией на регулярной основе:

- Обеспечение доступа общественности к информации, связанной с состоянием окружающей среды Каспийского моря;
- Обеспечение доступа общественности к информации о предпринятых или запланированных мерах по предотвращению, снижению и контролю загрязнения Каспийского моря, в соответствии с национальным законодательством, и с учетом положений международных соглашений о доступе общественности к информации об окружающей среде.

### 2. Участие гражданского общества в управлении окружающей средой Каспия (2, Статья, 2.2-2.6)

Цель данного компонента заключается в усилении участия гражданского общества, совместно с институциональными структурами и правовыми рамками, в управлении окружающей средой Каспийского моря.

Приведенные ниже мероприятия направлены на активизацию участия населения прибрежных сообществ, а также заинтересованных сторон прикаспийских стран, в управлении окружающей средой Каспийского моря; более глубокое осмысление местными, региональными и государственными органами важности природоохранных вопросов и расширение их участия в осуществлении проекта, создание активных партнерств между Каспийским форумом НПО, местными и международными предприятиями и прочими заинтересованными сторонами в регионе.

Некоторыми из ключевых механизмов будут служить усовершенствованные образовательные программы в области охраны окружающей среды, лучшее взаимодействие и совместное использование информации.

#### 2.2 Участие общественности и заинтересованных сторон

- Содействие созданию партнерств НПО для оказания поддержки и осуществления руководства налаживающимся участием гражданского общества и для укрепления сетей природоохранных НПО.
- Осуществление Каспийской стратегии участия общественности путем ее включения в Национальные Каспийские планы действий (НКПД).
- Учреждение фонда по микрогрантам, занимающегося схемами развития прибрежных сообществ и местными природоохранными вопросами, в партнерстве с частным сектором и международным сообществом доноров.

- Учреждение программы «Друзья Каспия», включающей ежегодное соревнование для местных, национальных и международных компаний, добившихся наиболее конкретных результатов в области защиты окружающей среды Каспия за предыдущий год, по крайней мере, на двух уровнях (национальном и международном) в прибрежной зоне.

### 2.3 Взаимосвязь и совместное использование информации

- Создание пресс-бюро для улучшения национальной, региональной и международной информированности по природоохранным вопросам Каспия и поощрение участия СМИ в распространении информации.
- Рост информированности по природоохранным вопросам Каспийского моря через партнерства с национальными и международными средствами массовой информации.
- Проведение регулярного повышения квалификации для представителей гражданского общества с целью укрепления природоохранной журналистики и совершенствования процесса освещения природоохранных вопросов средствами массовой информации.
- Организация фестивалей для прессы и кинофестивалей совместно с Каспийским форумом НПО по экологии Каспия с целью выявления связей между поведением человека и природными функциями экосистемы.
- Учреждение «Дня Каспия» и рост информированности по природоохранным вопросам у конкретных целевых групп.

### 2.4 Образование в области окружающей среды

- Создание Каспийских центров передачи и обмена информацией и просвещения в области окружающей среды с целью информирования общественности по природоохранным вопросам Каспия.
- Разработка учебных пособий, посвященных природоохранным вопросам Каспия.
- Поддержка в разработке университетских учебных программ в области знаний по экологии и окружающей среде в сотрудничестве с международными организациями, занимающимися вопросами Каспия.
- Содействие национальным и региональным научным партнерствам в школах, колледжах, институтах и университетах.
- Проведение основного курса обучения по экологии для местных прибрежных предприятий и целевых групп населения, акцентируя внимание на беспроектных сценариях и надежном управлении окружающей средой.

### 2.5 Местные, региональные и государственные органы власти

- Проведение целевых кампаний по информированию правительственных органов и региональной администрации и частный сектор, занимающихся, в числе прочего, сельским хозяйством, рыбохозяйственной отраслью, транспортом и управлением природными ресурсами.
- Осуществление национальных процедур ОВОС для всех соответствующих проектных разработок на Каспии, включая положения по участию общественности.
- Проведение раз в один год конференций руководителей городов при финансовой поддержке национальных и международных партнеров с целью установления контактов между

прибрежными местными органами власти и расширения их участия в осуществлении политик в области окружающей среды Каспия.

- Разработка программ повышения информированности по вопросам окружающей среды для местных органов власти и национальных министерств через Каспийские центры передачи и обмена информацией и просвещения в области окружающей среды, придавая особое значение методикам оценки окружающей среды.
- Разработка обучающих программ для агентов по продаже земельных участков/собственности, строительных фирм районных, региональных и национальных агентств по планированию, подчеркивающих важность практик устойчивого развития прибрежных районов с конкретными примерами проектов устойчивого развития.
- Разработка обучающих программ для региональных и муниципальных органов власти по современным технологиям очистки сточных вод и переработке муниципальных отходов.

#### 2.6 Партнерства между Каспийским форумом НПО, предприятиями и другими заинтересованными сторонами

- Содействие природоохранным партнерствам между НПО, правительствами и частным сектором с целью решения конкретных вопросов по Каспию посредством реализации Каспийской стратегии участия общественности.
- Формирование на национальном уровне Групп обмена мнениями заинтересованных сторон и обмен опытом на региональном уровне для увеличения возможностей ведения диалога между группами заинтересованных сторон, которые могут войти в конфликт по вопросам управления природными ресурсами.
- Разработка программы поощрения внедрения местными промышленными предприятиями незагрязняющих технологий, соответствующих стандарту ISO 14000.

### Приложение 3 Проект ГЭФ «КаспЭко» и мероприятия по участию общественности

Проект, начавший свою работу в 2009 году, основан на региональном сотрудничестве Прикаспийских стран и Каспийской Экологической Программы по сохранению окружающей среды Каспийского моря, осуществляемом на протяжении 10 лет при существенной финансовой поддержке Глобального Экологического Фонда (ГЭФ).

Цель проекта, с учетом предшествующих достижений, - в укреплении регионального контроля над окружающей средой и применении нового мышления по отношению к устойчивому управлению и сохранению Каспийских биоресурсов.

Проект КаспЭко, финансируемый ГЭФ, разработан для того, чтобы позволить заинтересованным сторонам снизить стрессы для устойчивости экосистемы, рассмотреть их основные причины и преодолеть ключевые барьеры, препятствующие прогрессу по данным вопросам. Ниже представлены взятые из проектного документа ключевые мероприятия, связанные с заинтересованными сторонами Каспийского моря.

#### **Итог 4. Активное вовлечение заинтересованных сторон в процесс Тегеранской конвенции и облегчение доступа общественности к информации о состоянии окружающей среды Каспийского моря.**

**Результат 6.** Создание прочных региональных партнерств НПО, вовлеченных в выполнение Тегеранской конвенции и протоколов к ней.

#### Мероприятие 1. Приведение в соответствие и упрощение существующей стратегии КЭП по участию общественности (СУО) с целью активной поддержки требований Конвенции и протоколов к ней.

Данное мероприятие будет сосредоточено на приведении существующей СУО в соответствие с требованиями Конвенции и протоколами к ней, а общая цель заключается в активизации участия гражданского общества Каспийского региона в выполнении Тегеранской конвенции. Существующая СУО будет пересмотрена в аспекте требований Тегеранской конвенции и протоколов к ней с целью подготовки упрощенных и практических принципов вовлечения заинтересованных сторон из числа гражданского общества в процесс Тегеранской конвенции. Принципы будут пересмотрены Договаривающимися Сторонами и послужат основой для дальнейших региональных усилий по укреплению присутствия заинтересованных сторон и их активного вовлечения в процесс Конвенции.

#### Мероприятие 2. Создание Каспийских «Виртуальных партнерств»

Необходимость в прочных и эффективных региональных сетях НПО, связанных с национальными организациями, ни раз озвучивалась в контексте Каспийской Экологической Программы. Такая же необходимость подчеркивается и в контексте процесса Конвенции, в связи с чем, этим вопросам следует уделить достаточное внимание. Первым шагом по активному вовлечению гражданского общества в процесс Конвенции является создание систематизированных, четко определенных и эффективных партнерств НПО, которые будут способствовать надлежащему и скоординированному представлению гражданского общества в контексте выполнения Конвенции и протоколов к ней.

Конкретная поддержка в создании и поддержании деятельности таких партнерств будет предоставлена на основе виртуальных веб-партнерств, являющихся частью общего Каспийского Информационного Центра, описанного ниже в Результате 7. Виртуальные партнерства будут включать веб-страницы и электронные почтовые реестры. Они будут стимулировать членство организаций на базе сообщества и НПО (зарегистрированных и незарегистрированных). Виртуальное партнерство будет действовать на всех региональных языках, а также на английском языке, а его содержание конкретно по стране будет управляться соответственно каждой из стран. Основной акцент партнерства будет на повышении видимости местных/национальных/региональных НПО в процессе Конвенции путем выполнения небольших четко определенных пилотных проектов, сосредоточенных на достижимых совместных региональных действиях, включая мероприятия региональных НПО в поддержку Дня Каспия, отмечающегося ежегодно 12 августа.

### Мероприятие 3. Встречи региональных НПО

Дополнительная поддержка активизации участия гражданского общества в процессе Конвенции будет предоставлена на регулярных региональных встречах НПО, которые позволят региональному сообществу НПО обмениваться опытом, разрабатывать стратегию и координировать свой вклад в процесс Конвенции. Такие встречи будут, в первую очередь, проводиться в связи со Встречами Конференции сторон, а также в других предусмотренных случаях.

**Результат 7.** Механизм обмена данными/информацией – Каспийский информационный веб-центр (КИЦ), включающий данные о состоянии окружающей среды Каспия.

### Мероприятие 1. Активный обмен данными и информацией на основе созданного КИЦ, включающего имеющиеся данные о состоянии окружающей среды Каспийского моря

Данное мероприятие способствует сбору информации, проведению мониторинга и анализа, координации и связи с общественностью. Оно основано на работе, выполненной с целью создания Единой программы экологического мониторинга в соответствии с Компонентом I, Результат 2, Мероприятие 1 и работе, проделанной с целью согласования экологической отчетности в соответствии с Компонентом 2, Результат 4. Мероприятие сделает согласованные данные и соответствующие отчеты Конвенции о состоянии окружающей среды моря, размещенные в интернете, доступными и прозрачными для общественности, обеспечив их содействие эффективному региональному управлению окружающей средой и соответствие требованиям Тегеранской конвенции, в частности Статьи 21. По просьбе КС КИЦ разместит у себя веб-страницу Тегеранской конвенции и вышеприведенное «Виртуальное партнерство НПО».

### Мероприятие 2. Подготовка двухлетнего отчета о состоянии окружающей среды Каспийского моря и Атласа по биоразнообразию Каспийского моря.

Просвещение общественности на государственном уровне является ключевым элементом повышенной информированности общественности относительно условий, проблем и угроз для окружающей среды Каспийского моря. Надлежащее просвещение относится ко всем заинтересованным сторонам на всех уровнях гражданского общества. Данное мероприятие будет направлено на обеспечение и повышение полезности регулярных комплексных отчетов, содержащих точную, современную и доступную информацию о состоянии окружающей среды Каспийского моря и тем самым – повысит сознательность гражданского общества.

Отчет будет подготовлен в тесном сотрудничестве с основными заинтересованными сторонами на базе научной оценки. Мероприятие будет также способствовать подготовке другой существенной информации/учебных материалов, включая Атлас биоразнообразия Каспийского моря.

Все материалы доступны в КИЦ и будут широко распространены среди общественности.

В проектном документе имеются и другие разделы по участию общественности и вовлечению заинтересованных сторон. Более детальную информацию о целях и мероприятиях проекта можно получить из проектного документа.